

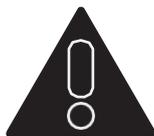


Manuale di istruzioni

M-CA061 Carlton

M-OT061 Otium

IT



DOMANDE? PROBLEMI?

Per domande frequenti, manuali, video o parti di ricambio, visitare

www.tempostyle.store +39 351 9040183

SI PREGA DI NON RESTITUIRE IL PRODOTTO AL NEGOZIO

ENTRA NEL MONDO DI MSPA

Benvenuto,

Grazie per aver scelto Tempostyle e per la fiducia nel nostro marchio. Riteniamo che apprezzerai molti vantaggi nell'utilizzo dei prodotti Tempostyle negli anni a venire. Per guidarti nella tua esperienza MSpa iniziale, siamo lieti di presentarti questo manuale di istruzioni. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.

Siamo lieti di darvi il benvenuto nella famiglia MSpa e non vediamo l'ora di condividere con voi l'intero spettro della nostra esperienza.

Goditi la tua MSpa!



MSpa official site



MSpa Set up videos



MSpa Warranty Registration



MSpa Service Center List

INDICE

Misure di sicurezza	3
Specifiche	8
Panoramica del Prodotto	9
Primo utilizzo e preparazione del set-up.	12
Allestimento spa	9
Funzionamento del controller	15
Manutenzione dell'acqua e prodotti chimici	17
Drenaggio, pulizia e stoccaggio	18
Smaltimento e tutela ambientale	19
Risoluzione dei problemi	19
Garanzia limitata MSPA	21

MISURE DI SICUREZZA

Per la tua sicurezza e quella del tuo prodotto, assicurati di seguire le precauzioni di sicurezza riportate di seguito. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare lesioni gravi, danni alla proprietà o morte. L'installazione o il funzionamento impropri annulleranno la garanzia.

LEGGERE, COMPRENDERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI CONSERVARE IL MANUALE PER RIFERIMENTI FUTURI

PERICOLO

Rischio di annegamento accidentale. È necessario prestare la massima attenzione per impedire l'accesso non autorizzato da parte dei bambini.

Rischio di annegamento. Ispezionare regolarmente la copertura della spa per individuare perdite, usura prematura, danni o segni di deterioramento. Non utilizzare mai una copertura usurata o danneggiata: non fornirà il livello di protezione necessario per impedire l'accesso non sorvegliato alla spa da parte di un bambino.

Rischio di annegamento. Bloccare sempre la copertura della spa dopo ogni utilizzo.

Rischio di lesioni. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate allo stesso modo per evitare pericoli.

Rischio di scosse elettriche. Non consentire l'uso di apparecchi elettrici, come luci, telefoni, radio o televisori entro 1,5 m da una vasca idromassaggio.

Rischio di scosse elettriche. Non utilizzare la spa in caso di pioggia, tuoni o fulmini.

AVVERTIMENTO

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare prolunghe, timer, adattatori o spine per convertitori per collegare l'unità all'alimentazione elettrica; fornire una presa correttamente posizionata.
- Questo apparecchio con elementi riscaldanti incorporati deve essere collegato alla rete di terra con un cavo di alimentazione dotato di spina e PRCD con una corrente di intervento di 10mA.
- Questo apparecchio con messa a terra deve essere inserito solo direttamente in una presa con messa a terra del cablaggio fisso.
- Le parti che incorporano componenti elettrici, ad eccezione dei dispositivi di comando a distanza, devono essere posizionate o fissate in modo che non possano cadere nella spa.
- L'installazione elettrica deve soddisfare i requisiti o gli standard locali.
- Il controller cablato deve essere conservato correttamente nella tasca laterale quando non viene utilizzato, per proteggere il controller da cadute o altri fattori.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne comprendono i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono

essere eseguite da bambini senza supervisione.

- Per ridurre il rischio o le lesioni, non consentire ai bambini di utilizzare questo prodotto a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Per ridurre il rischio di annegamento dei bambini, sorvegliarli sempre. Attaccare e bloccare la copertura della spa dopo ogni utilizzo.
- Assicurarsi che il pavimento sia in grado di supportare il carico previsto, che è possibile trovare nella scheda delle specifiche, calcolare il carico previsto della capacità dell'acqua più il peso totale.
- Attorno alla spa deve essere previsto un adeguato sistema di drenaggio per gestire l'acqua traboccante.

Per ridurre il rischio di lesioni:

- Temperature dell'acqua inferiori sono consigliate per i bambini piccoli e quando l'uso della spa supera i 10 minuti. Al fine di evitare la possibilità che si verifichi ipertermia (stress da calore), si raccomanda che la temperatura media dell'acqua della piscina termale non superi i 40 ° C (104 ° F).
- Poiché le temperature dell'acqua eccessive hanno un alto potenziale di causare danni al feto durante i primi mesi di gravidanza, le donne incinte o eventualmente incinte dovrebbero limitare la temperatura dell'acqua della spa a 38 ° C (100 ° F).
- Prima di entrare in una spa o in una vasca idromassaggio, l'utente deve misurare la temperatura dell'acqua con un termometro accurato poiché la tolleranza dei dispositivi di regolazione della temperatura dell'acqua varia.
- L'uso di alcol, droghe o farmaci prima o durante l'uso della spa può portare a perdita di coscienza con possibilità di annegamento.
- L'uso di alcol, droghe o farmaci può aumentare notevolmente il rischio di ipertermia fatale nelle terme.
- Le cause e i sintomi dell'ipertermia possono essere descritte come segue: L'ipertermia si verifica quando la temperatura interna del corpo raggiunge un livello
- diversi gradi sopra la normale temperatura corporea 37 ° C (98,6 ° F). I sintomi dell'ipertermia includono un aumento della temperatura interna del corpo, vertigini, letargia, sonnolenza e svenimento. L'effetto dell'iperemia include la mancata percezione del calore; mancato riconoscimento della necessità di uscire dalla spa; inconsapevolezza del pericolo imminente; danno fetale nelle donne in gravidanza; incapacità fisica di uscire dalla spa; e incoscienza con conseguente pericolo di annegamento.
- Le persone obese o con una storia di malattie cardiache, pressione sanguigna bassa o alta, problemi al sistema circolatorio o diabete devono consultare un medico prima di utilizzare una spa.
- Le persone che usano farmaci dovrebbero consultare un medico prima di utilizzare una spa poiché alcuni farmaci possono indurre sonnolenza mentre altri farmaci possono influenzare la frequenza cardiaca, la pressione sanguigna e la circolazione.
- Verificare con il medico prima dell'uso in caso di gravidanza, diabete, cattive condizioni di salute o cure mediche.
- Le persone con malattie infettive non dovrebbero utilizzare una spa o una vasca idromassaggio.

- Per evitare lesioni, prestare attenzione quando si accede o si trova nella spa o nella vasca idromassaggio.
- Una temperatura dell'acqua superiore a 40 ° C (104 ° F) può essere dannosa per la salute.
- Non utilizzare mai una spa o una vasca idromassaggio da soli né consentire ad altri di utilizzare la spa da soli.
- Non utilizzare una spa o una vasca idromassaggio subito dopo un intenso esercizio fisico.
- Il calore della spa in combinazione con alcol, droghe o farmaci può causare incoscienza.
- Esci immediatamente in caso di disagio, vertigini o sonnolenza. Il calore della spa può causare ipertermia e perdita di coscienza.
- Non posizionare la spa a una temperatura ambiente di 0 ° C (32 ° F) per evitare il congelamento se è ancora presente acqua nella piscina.
- È utile mettere un materassino barriera termica tra la piscina della spa e il terreno. È possibile utilizzare anche un tappetino simile realizzato in materiale espanso o altri materiali con funzione di barriera termica.
- Non accendere la spa quando l'acqua è congelata.
- Non versare mai acqua con una temperatura superiore a 40 ° C (104 ° F) direttamente nella spa.
- Scollegare sempre questo prodotto dalla presa elettrica prima di rimuovere, pulire, riparare o effettuare qualsiasi regolazione al prodotto.
- Non saltare o immergersi mai in una spa o in un corpo d'acqua poco profondo.
- Nessuna parte dell'apparecchio elettrico deve essere posizionata sopra la vasca durante l'uso.
- Non seppellire il cavo elettrico. Posizionare il cavo dove non verrà danneggiato da tosaerba, tagliasiepi e altre attrezzature.
- Non tentare di collegare o scollegare questo prodotto mentre si è in piedi nell'acqua o con le mani bagnate.
- Non utilizzare la spa se danneggiata alla consegna e / o malfunzionante in qualsiasi modo.
- Contattare il centro servizi MSpa per ulteriori istruzioni.
- Tenere tutti gli animali domestici lontano dalla spa per evitare danni.
- Non aggiungere olio da bagno o sale da bagno all'acqua della spa.

ATTENZIONE

- Aggiungere sempre prodotti chimici all'acqua, non aggiungere mai acqua ai prodotti chimici. L'aggiunta di acqua ai prodotti chimici può causare forti fumi o reazioni violente e spray chimici pericolosi.
- Per l'acqua già utilizzata, scaricarla in tempo o utilizzare prodotti chimici per la pulizia. Di solito, cambia l'acqua ogni 3-5 giorni.

- Utilizzare il kit chimico Mspa per la disinfezione secondo le istruzioni del produttore.
- Non lasciare o installare la vasca idromassaggio a una temperatura inferiore a 4 ° C (39 ° F) se il riscaldatore non è in funzione.
- Entrare e uscire dalla spa o dalla vasca idromassaggio sempre lentamente e con cautela. Attenzione al pavimento bagnato.
- Per evitare danni alla pompa, non accendere mai la spa o le vasche idromassaggio a meno che non siano riempite d'acqua fino al livello minimo dell'acqua.
- Posizionare la spa o la vasca idromassaggio solo su un sito adeguatamente preparato in grado di sopportare i requisiti di carico del pavimento della spa.
- Non lasciare la spa vuota per lunghi periodi di tempo. Scaricare completamente l'acqua all'interno della piscina per lunghi periodi di inutilizzo. Non esporre la spa alla luce solare diretta. Controllare regolarmente prima di ogni utilizzo. Metti via la spa o recintala in tempo dopo l'uso.
- Aprire il coperchio superiore della vasca idromassaggio quando la funzione Bubble è attiva.
- Per evitare pericoli dovuti al ripristino involontario dell'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un timer.
- Fare riferimento al capitolo pertinente per i dettagli riguardanti la pulizia e altri interventi di manutenzione.

SPIEGAZIONE DELL'AVVERTENZA DEL RIVESTIMENTO DELLA SPA



Supervisione di un
adulto



Leggi il manuale
dell'utente

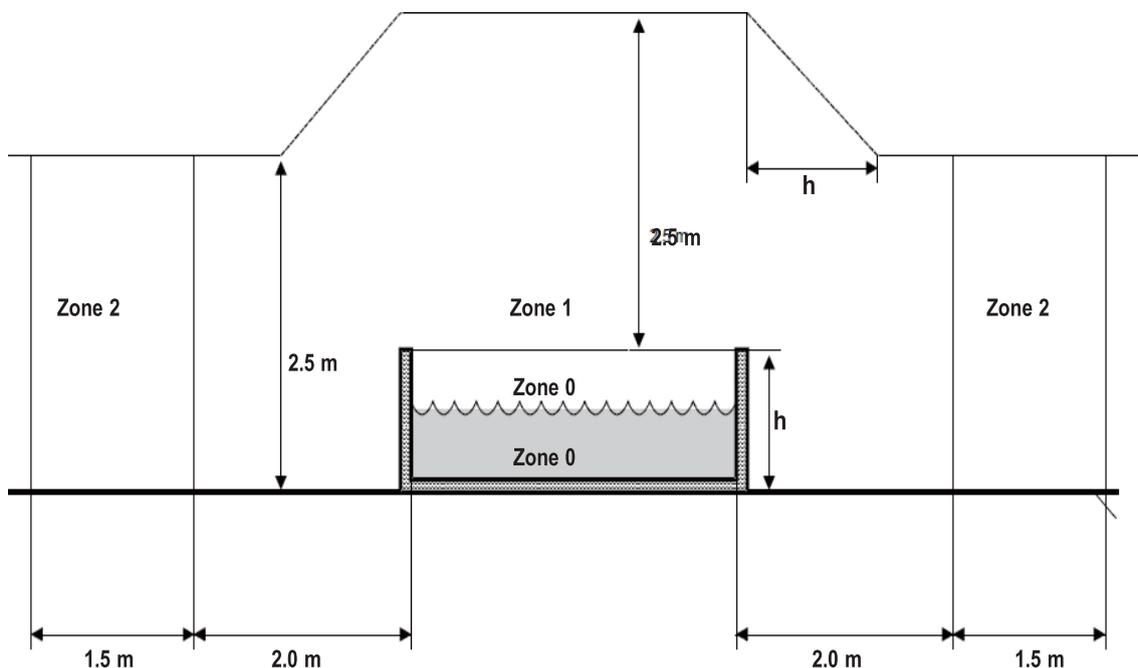


No tuffi



Non mettere le dita
nel idrojet

Avvertenza: i livelli di protezione dall'acqua dell'apparecchio nelle diverse zone del prodotto sono diversi, vedere lo schema seguente. **(Le norme di installazione sono conformi a IEC 60364-7-702)**



NOTE - Le dimensioni della zona misurata sono limitate da pareti e partizioni fisse.

Zone	Descrizione delle zone
Zona 0	La zona 0 è la parte interna del bacino, inclusi eventuali recessi nelle pareti o nei pavimenti.
Zona 1	La zona 1 è limitata da <ul style="list-style-type: none"> • Zona 0 • Un piano verticale a 2 m dal bordo del bacino. • Il pavimento o la superficie che si prevede possa essere occupata da persone • Il piano orizzontale 2,5 m sopra il pavimento o la superficie.
Zona 2	La zona 2 è limitata da <ul style="list-style-type: none"> • Un piano verticale esterno alla zona 1 e un piano parallelo a 1,5 m dalla prima. • Dal pavimento o dalla superficie destinata ad essere occupata dalle persone.

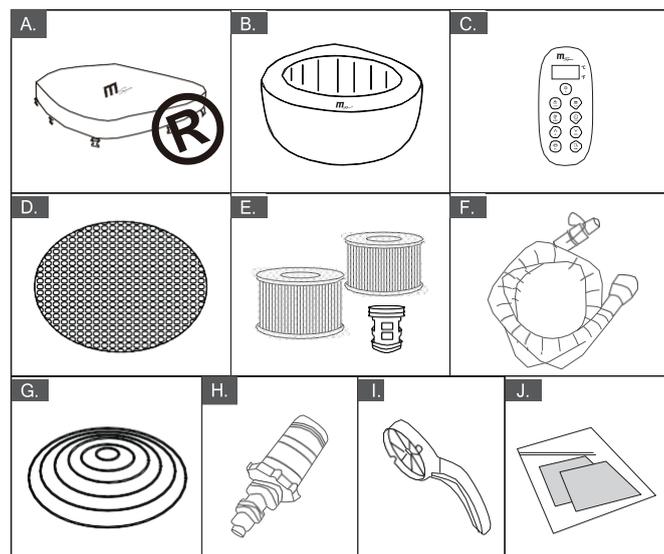
SPECIFICHE

IDROMASSAGGIO SPA						
Modello N./Codice	Forma	Posti a sedere	Litri	Dimensioni esterne	Altezza	Peso
M-CA061 Carlton	Rotonda	6 	930 L	Ø1.6 m	0.70m	42 kg
M-OT061 Otium	Quadrata	6 	930 L	1.45 x 1.45 m	0.68m	42 kg

Specifiche del sistema di controllo	M-CA061 / M-OT061
Voltaggio	AC 220-240V~ 50Hz
Assorbimento totale	2300W
Riscaldatore	1500W
Massaggiatore d'aria	720W - 3 Livello (Livello 1: 300W, Livello 2: 500W, Livello 3: 720W)
Pompa di filtraggio	12V/60W 1800L/hr
Generatore di ozono integrato	5.5W, 30-50mg/Hr
Jet	220-240V / 225W 75W x 3 set, pressione del getto: superiore a 0,5 bar, 6 idrogetti ad alta efficienza
Flusso radiante UVC	2000uW
Coperchio superiore	Rivestimento in pelle con pellicola interna
Copertura per piscina	Plastica effetto legno
Materiale della piscina	PVC rinforzato Rhino-Tech™

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Contenuto della confezione



REF. N.	DESCRIZIONE DELLE PARTI
A	Copertura spa con fibbia
B	Vasca idromassaggio
C	Controller cablato
D	Tappetino per la conservazione del calore
E	Cartuccia filtro con copertura in rete *2 + Base cartuccia filtro *1
F	Tubo di gonfiaggio
G	Copertura gonfiabile
H	Adattatore per tubo da giardino
I	Chiave per griglie
J	Kit di riparazione

NOTE: I disegni sono solo di riferimento. I prodotti effettivi possono variare. Non in scala. Utilizzare accessori forniti esclusivamente da MSpa per motivi di sicurezza. Quando si ordinano le parti, assicurarsi di citare il numero di modello e la descrizione di MSpa.

PRIMO UTILIZZO E PREPARAZIONE ALL'INSTALLAZIONE

Preparazione del sito e requisiti

- La spa può essere installata all'interno e all'esterno per circa 15 minuti da almeno una persona. Solo per uso domestico.
- La spa deve essere installata su una superficie piana, liscia e di supporto in grado di supportare il carico massimo della spa riempita con il numero massimo di occupanti elencati.
- Assicurarsi che l'area sia priva di oggetti appuntiti sotto o intorno alla spa. Superfici irregolari o non integre possono danneggiare la spa e invalidare la garanzia. Livellare la superficie prima di riempire la spa con acqua.
- Fornire un sistema di drenaggio adeguato intorno alla spa per far fronte a acqua traboccante e schizzi.
- Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente intorno alla spa per l'accesso completo alle apparecchiature della spa per la manutenzione e / o l'assistenza.

Requisiti aggiuntivi per l'installazione interna

- Verificare che il pavimento di supporto possa sostenere il peso pieno della spa con il numero massimo di occupanti. Verificare con un appaltatore qualificato o un ingegnere strutturale per verificare il requisito.
- Assicurarsi che il pavimento sia resistente all'acqua e fornisca una superficie antiscivolo. Non installare la spa su un tappeto di qualsiasi altro materiale che potrebbe essere danneggiato dall'umidità.
- L'umidità è un effetto collaterale naturale dell'installazione di una spa interna. La stanza deve essere adeguatamente ventilata per consentire la fuoriuscita dell'umidità. Installare un sistema di ventilazione per evitare l'eccessiva condensa nella stanza.

Requisiti aggiuntivi per l'installazione all'aperto

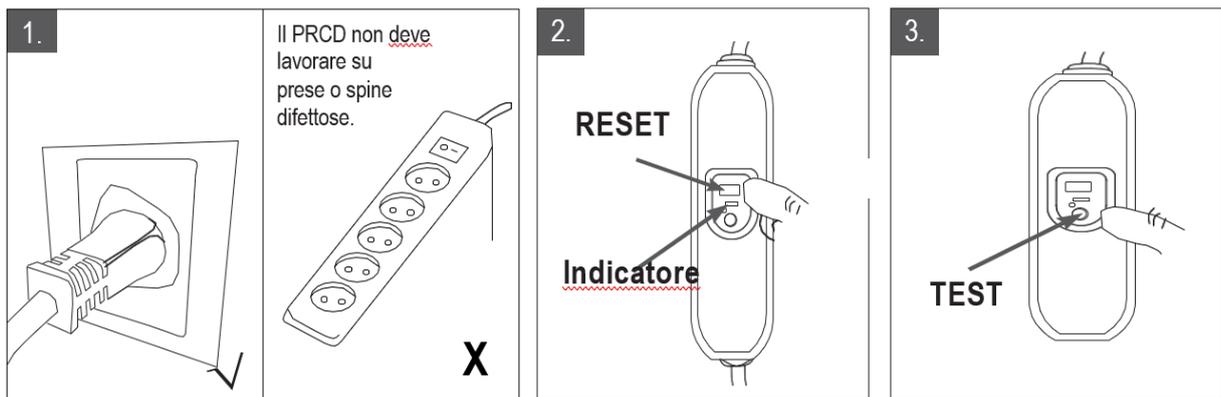
- Assicurarsi di installare la spa su una superficie solida, piana e liscia che sia abbastanza forte da supportare completamente
- peso della spa piena e numero massimo di occupanti.
- Non installare la spa su erba o sporcizia, poiché ciò aumenta la quantità di detriti che entrano nella spa e può
- danneggiare il pavimento della spa.
- Non lasciare la vasca idromassaggio esposta alla luce solare diretta per un lungo periodo di tempo
- Tenere sempre il manometro sulla sezione gialla quando si utilizza la vasca idromassaggio a una temperatura superiore a 20 ° C o esposto alla luce solare per un breve periodo.
- Non installare o utilizzare la spa all'aperto a una temperatura inferiore a 4 ° C . Non utilizzare la spa quando l'acqua all'interno del sistema di circolazione, della pompa e dei tubi è gelata. Mettere un tappetino per la conservazione del calore tra il fondo della spa e il terreno per evitare perdite di calore dal fondo della spa e per fornire una migliore ritenzione del calore.

AVVERTIMENTO!

Rischio di scossa elettrica: questo prodotto è dotato di un PRCD situato all'estremità del cavo di alimentazione. Il PRCD deve essere testato prima di ogni utilizzo. Non utilizzare la spa se il PRCD non funziona correttamente. Scollegare il cavo di alimentazione fino a quando il guasto non è stato identificato e corretto. Contattare un elettricista autorizzato per correggere il guasto. Non ci sono parti riparabili all'interno del PRCD. L'apertura del PRCD invaliderà la garanzia.

Collegare la macchina alla rete elettrica.

1. Premere il tasto RESET sul PRCD. L'indicatore diventa rosso.
2. Premere il pulsante TEST sul PRCD. Il colore rosso mostrato sull'indicatore dovrebbe scomparire. In caso contrario, il PRCD è difettoso. Non usare la spa. Contattare un elettricista qualificato per correggere l'errore.
3. Premere nuovamente il tasto RESET sul PRCD. L'indicatore dovrebbe diventare rosso. Se sì, la spa è pronta per l'uso. Plug the machine into the mains.



Unità di controllo della spa collegata ai conduttori del collegamento

Un elettricista qualificato deve cablare l'unità di controllo della spa al terminale equipotenziale domestico usando un cablaggio minimo di 1.5mm.

Primo utilizzo e preparazione del set-up

NOTE: Sposta l'intero pacchetto nel sito selezionato. Non trascinare la vasca idromassaggio sul terreno poiché ciò può causare danni e perdite. Aprire con cautela la confezione in quanto può essere utilizzata per riporre la spa per lunghi periodi o quando non viene utilizzata.

NOTE: Disporre tutte le parti a terra e assicurarsi che siano tutte contabilizzate. Per parti mancanti o danneggiate contattare il centro di assistenza post-vendita MSpa appropriato.

MONTAGGIO

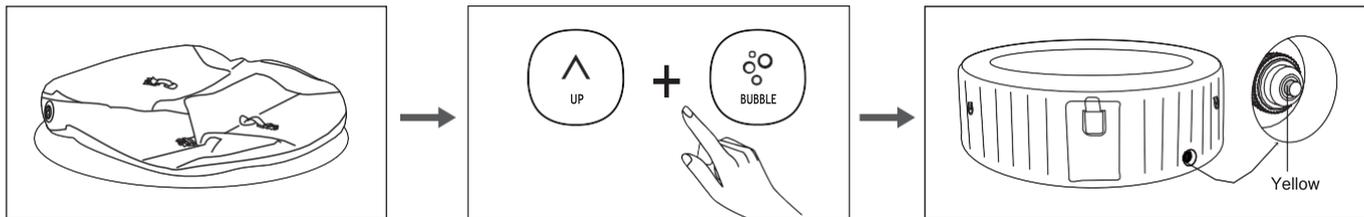
Gonfiare la parete della vasca idromassaggio

Estrarre il tappetino e stenderlo sull'area sgomberata. Quindi stendere la vasca idromassaggio sul telo di fondo e puntare la valvola di scarico verso un'area di drenaggio adeguata.

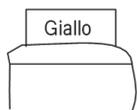
NOTA: stendere il telo di fondo con le bolle rivolte verso il basso sull'area liberata in cui si intende installare la spa.

1. Premere contemporaneamente il pulsante BUBBLE e il pulsante SU per avviare l'autogonfiaggio.
2. Il gonfiaggio si fermerà automaticamente una volta raggiunta la corretta pressione dell'aria. NOTA: è anche possibile interrompere il gonfiaggio in qualsiasi momento premendo nuovamente il pulsante BUBBLE.
3. Il manometro deve puntare alla sezione gialla dopo l'arresto del gonfiaggio automatico.

NOTE: La tua spa richiederà di tanto in tanto l'aggiunta di aria aggiuntiva. Le variazioni di temperatura dal giorno alla notte modificano la pressione della vasca idromassaggio e possono causare un certo sgonfiamento. Disattivare tutte le funzioni e tenere premuto il pulsante BUBBLE per più di 3 secondi per aggiungere altra aria, fino a quando il manometro non indica la sezione GIALLA (senza acqua) o VERDE (con acqua).



IMPORTANTE: LEGGERE SEMPRE IL MANOMETRO PER ASSICURARSI CHE LA SPA SIA RIEMPITA ALLA PRESSIONE DELL'ARIA CORRETTA PER LE CONDIZIONI.



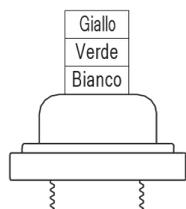
Assicurarsi che il manometro punti verso la sezione **Gialla** nelle seguenti condizioni

- Dopo il gonfiaggio, prima di riempire l'acqua.
- Quando si lascia la spa all'aperto incustodita per lunghi periodi di tempo a una temperatura superiore a 20°C (68°F).



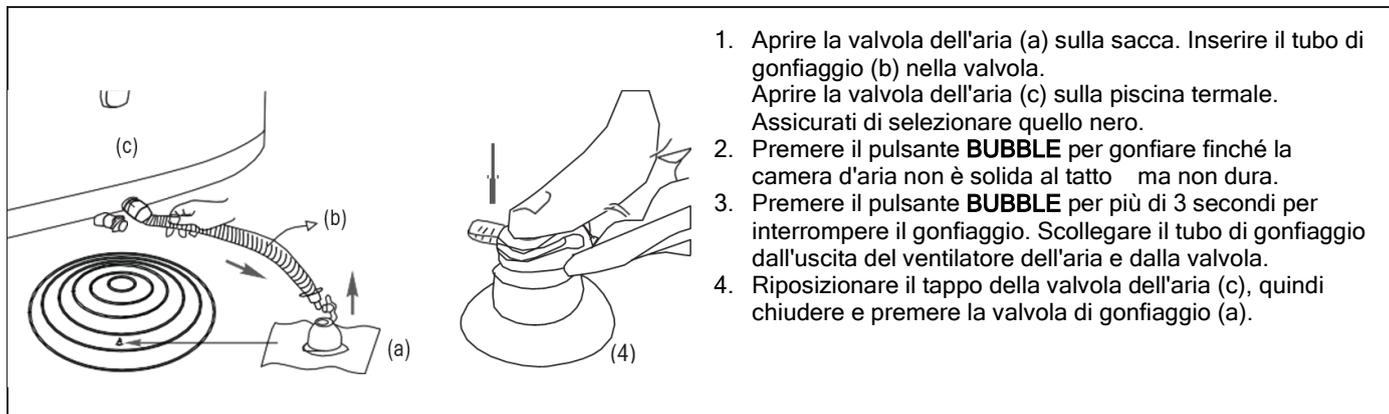
Assicurarsi che il manometro punti verso la sezione **Verde** nelle seguenti condizioni

- Quando la spa è piena d'acqua.
- Quando la spa è in uso.



AVVERTENZA: se il manometro indica la sezione bianca, la pressione dell'aria della spa è troppo alta.

Ruotare leggermente il cappuccio della valvola in senso antiorario per rilasciare un po' d'aria. Quindi serrare il tappo dopo che il puntatore è tornato sulla sezione **verde** o **gialla**.



1. Aprire la valvola dell'aria (a) sulla sacca. Inserire il tubo di gonfiaggio (b) nella valvola. Aprire la valvola dell'aria (c) sulla piscina termale. Assicurati di selezionare quello nero.
2. Premere il pulsante **BUBBLE** per gonfiare finché la camera d'aria non è solida al tatto ma non dura.
3. Premere il pulsante **BUBBLE** per più di 3 secondi per interrompere il gonfiaggio. Scollegare il tubo di gonfiaggio dall'uscita del ventilatore dell'aria e dalla valvola.
4. Riposizionare il tappo della valvola dell'aria (c), quindi chiudere e premere la valvola di gonfiaggio (a).

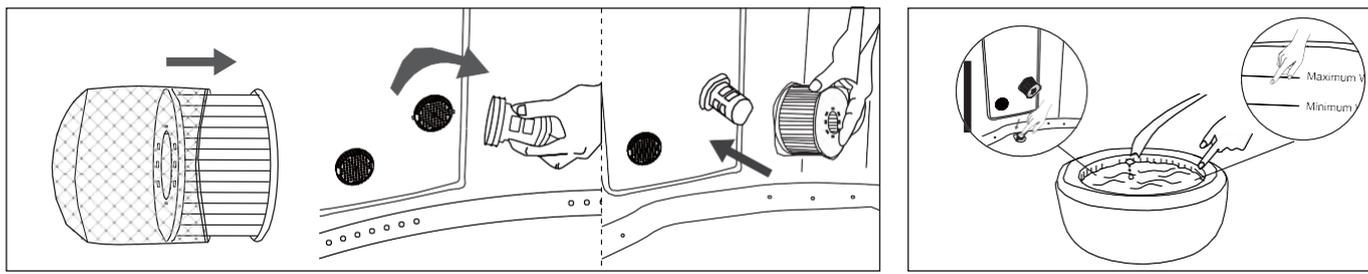
Gonfiare quanto basta per rimuovere le pieghe del materassino. Un gonfiaggio eccessivo danneggerebbe la struttura della camera d'aria, provocandone perdita di pressione.

Installazione della cartuccia del filtro

1. Fissare la base della cartuccia del filtro alla griglia di ingresso della vasca idromassaggio (posizione superiore) e ruotarla leggermente per fissarla. **NOTA:** La base della cartuccia del filtro è progettata per essere avvitata e svitata. Non esercitare mai forza poiché ciò potrebbe causare danni.
2. Mettere il coperchio a rete sulla cartuccia del filtro, quindi fissare la cartuccia del filtro alla base.

NOTE: Gonfiare la vasca idromassaggio prima di installare la cartuccia del filtro.

NOTE: Utilizzare sempre una cartuccia del filtro quando la spa è in uso e piena d'acqua.



Riempire d'acqua la spa

1. Prima di riempire con acqua assicurarsi che il tappo della valvola di scarico inferiore sia chiuso saldamente.
2. Riempire la vasca idromassaggio con acqua fresca fino a un livello compreso tra MIN e MAX contrassegnato all'interno della parete della spa.

AVVERTIMENTO: Non riempire eccessivamente la spa.

Non azionare la spa finché l'acqua non raggiunge il segno MIN. Non spostare mai la vasca idromassaggio con acqua all'interno.

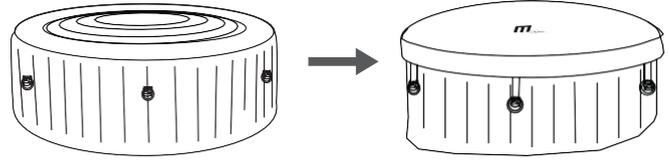
Non versare mai direttamente nella spa acqua con una temperatura superiore a 40 °C (104°F). Ti consigliamo di riempire la vasca idromassaggio con acqua tiepida per riscaldarla più velocemente e risparmiare energia.

Riscaldare l'acqua

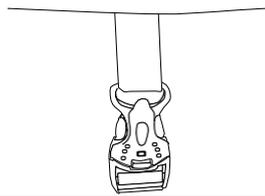
1. Posizionare la camera d'aria della spa e la copertura della spa sopra la vasca idromassaggio, assicurarsi che le fibbie della copertura della spa siano bloccate e tirare bene le cinghie con fibbia.
2. Assicurarsi che la spa sia collegata a una presa elettrica e vedere la sezione "Funzionamento del controller" per ulteriori dettagli sul funzionamento.

NOTE:

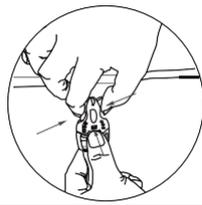
La velocità oraria di riscaldamento è di circa 2°C - 2,5°C per una spa da 2 persone o una spa quadrata da 4 persone, 1,5°C - 2°C per una spa rotonda da 4 persone e **1,2°C - 1,8°C per una spa da 6 persone.**



Buckle Lock Operation



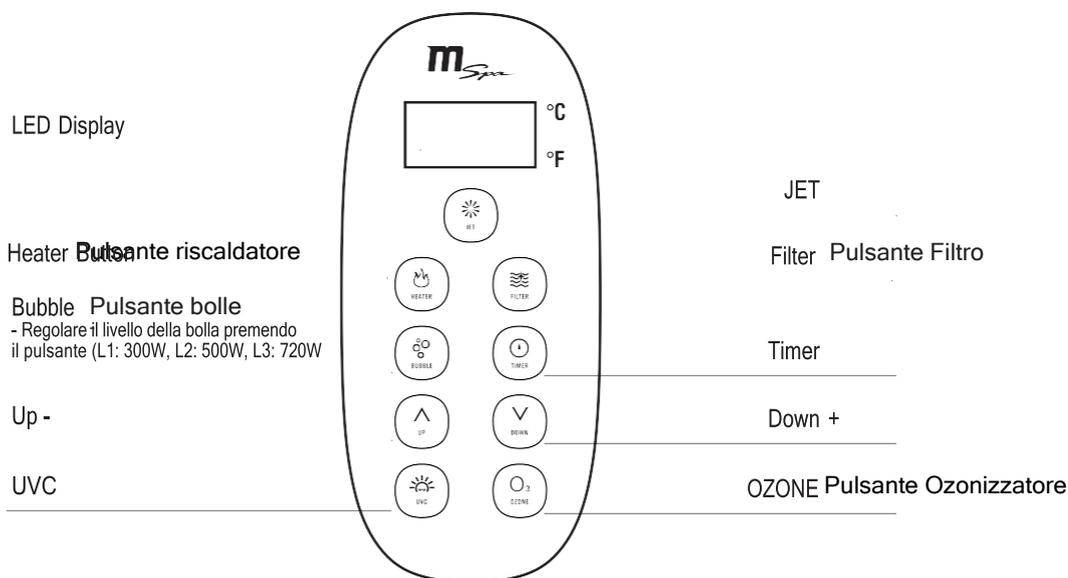
Chiuso



Aperto

NOTE: Tenere sempre la copertura della spa per ridurre al minimo la perdita di calore durante il riscaldamento dell'acqua.

FUNZIONAMENTO DEL CONTROLLER



LED display

Una volta acceso, premere il tasto **RESET** sul PRCD. Il LED visualizza automaticamente la temperatura dell'acqua corrente.

NOTA: La temperatura effettiva dell'acqua può variare dalla temperatura visualizzata sullo schermo LED fino a circa 1°C.

JET Pulsante

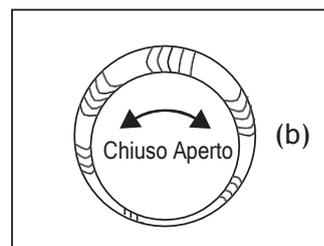
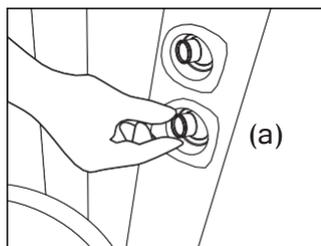
Premi il  **JET** pulsante per attivare e disattivare la funzione di massaggio a getto d'acqua. La luce sopra il pulsante JET diventa verde quando attivata.

NOTE: il **BUBBLE** pulsante può essere regolato su L1 o L2 solo quando il sistema JET è attivato.

NOTE: il **JET** il sistema si spegnerà automaticamente dopo un'ora.

Jet Operation

Regolare gli ugelli del getto (a) per modificare le direzioni del flusso d'acqua. Ruotare la manopola di controllo del getto (b) per modificare l'impostazione del flusso d'acqua.



HEATING Riscaldatore

20-40°C

1. Premere  **HEATER** pulsante per accendere/spegnere l'impianto di riscaldamento. Quando la spia sopra il pulsante di riscaldamento è rossa, il sistema di riscaldamento è attivato. Quando la spia è verde, l'acqua è alla temperatura impostata e l'impianto di riscaldamento è a riposo.
2. Premere  **UP** o  **DOWN** pulsante farà lampeggiare il LED. Quando lampeggia è possibile regolare l'acqua alla temperatura desiderata (da 20°C a 40°C). La nuova impostazione della temperatura desiderata rimarrà sul display a LED per 3 secondi per confermare il nuovo valore.

NOTE: La temperatura predefinita è 38°C.

NOTE: Se il sistema di riscaldamento è acceso, il sistema di filtrazione si avvia automaticamente.

NOTE: Quando la temperatura dell'acqua è inferiore a 1°C, il sistema antigelo si attiverà automaticamente per riscaldare l'acqua a 3°C.

IMPORTANTE: Le seguenti condizioni porteranno a un lento riscaldamento dell'acqua

- Una temperatura ambiente inferiore a 10°C (50°F).
- Una velocità del vento all'aperto superiore a 3,5-5,4 m/s (8-12 mph).
- Se la funzione bolle d'aria è attivata quando il riscaldatore è acceso.
- Se la copertura della spa non è posizionata correttamente quando il riscaldatore è acceso.



FILTRAZIONE

Premere  **FILTER** pulsante per attivare/disattivare la funzione. La luce diventa verde quando la funzione è attivata.

NOTE: Il sistema di filtrazione si avvia automaticamente all'attivazione del sistema di riscaldamento, ozono o sanificazione UVC.

NOTE: Dopo aver spento il sistema di riscaldamento, il sistema di filtrazione si fermerà automaticamente in 30 secondi.

Promemoria per la pulizia della cartuccia del filtro: Quando il pulsante FILTER lampeggia o è rosso, la cartuccia del filtro deve essere pulita o sostituita. Fatto ciò, premere il pulsante Filtro per 3 secondi per azzerare il promemoria.



BUBBLE MASSAGGIO

Premere  **BUBBLE** pulsante per attivare la funzione; tenere premuto il pulsante BUBBLE per 3 secondi per disattivare la funzione. Il pulsante BUBBLE diventa verde quando attivato. The bubble setting can be adjusted to three different levels. The default setting is at level 2 (500W). Premere il pulsante **BUBBLE** per portare l'impostazione al livello 3 (720W). Premendolo nuovamente si passa al livello 1 (300W).

IMPORTANTE: non accendere il sistema di massaggio quando la copertura è fissata. L'aria può accumularsi all'interno della spa e causare danni irreparabili e lesioni personali.

NOTE: la funzione di massaggio con bolle si spegne automaticamente dopo ogni 20 minuti di funzionamento come precauzione di sicurezza. Questo può essere riattivato dopo 10 minuti premendo nuovamente il pulsante BUBBLE.



HEATING TIMER TIMER RISCALDAMENTO

Per impostare il numero di ore DA ORA in cui il riscaldatore si attiverà:

1-99H

1. Premendo  **TIMER** pulsante per accedere alla modalità di preimpostazione. Il pulsante è verde.
2. Premendo  **UP** o  **DOWN** pulsante farà lampeggiare il LED. Mentre lampeggia, è possibile regolare il numero di ore prima del riscaldamento attivazione (da 1 a 99 ore). L'impostazione del timer desiderata rimarrà sul display a LED per 3 secondi per confermare il valore.

Per modificare l'impostazione del timer: Premere di nuovo il pulsante **Timer** e utilizzare il pulsante **UP** o **DOWN** per regolare

Annullare l'impostazione: premere il pulsante **TIMER** per 3 secondi.

NOTA: l'attivazione del sistema di riscaldamento o il riavvio della spa annulla l'impostazione del timer.

NOTE: L'attivazione del sistema di riscaldamento o il riavvio della spa annullerà l'impostazione del timer.



UVC STERILIZZATORE

Premi  **UVC** pulsante per accendere/spengere il sistema di sanificazione UVC. Quando la spia sopra questo pulsante è verde, il sistema di sanificazione UVC è attivato.



OZONE

Premi il  **OZONE** pulsante per attivare/disattivare la funzione. Il pulsante **OZONE** è verde quando la funzione è attivata. L'ozonizzatore si spegne automaticamente dopo 2 ore di funzionamento.

NOTA: per la propria sicurezza, non fare il bagno nella spa quando la funzione OZONO è attivata. La funzione OZONE non può essere attivata quando la funzione JET o BUBBLE è attiva.



PULSANTE DI COMMUTAZIONE CELSIUS/FAHRENHEIT

La temperatura può essere visualizzata in gradi Celsius o Fahrenheit. Premì il  **DOWN** pulsante per 3 secondi per alternare tra le due opzioni.

 3s



BLOCCO DI SICUREZZA

premi il  **UP** e  **DOWN** pulsanti contemporaneamente per 3 secondi per bloccare/sbloccare il controller. In modalità blocco di sicurezza, il controller è disabilitato e la spa mantiene tutte le impostazioni precedenti.

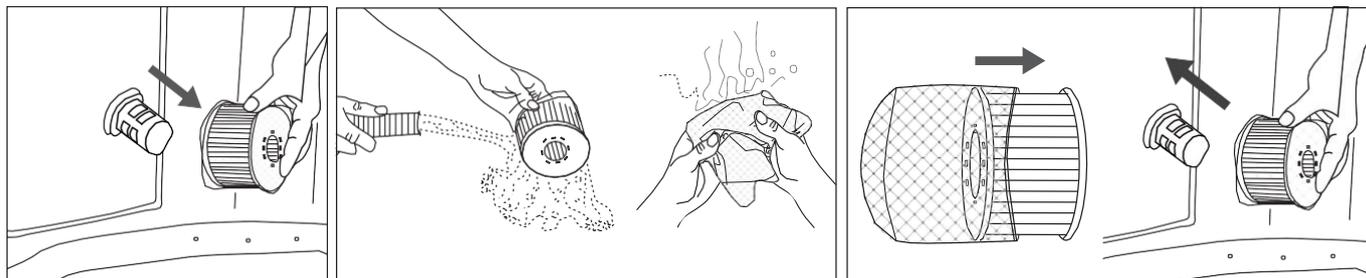
 3s

MANTENIMENTO DELL'ACQUA E PRODOTTI CHIMICI

ATTENZIONE: ASSICURARSI SEMPRE CHE LA SPA SIA SCOLLEGATA PRIMA DI INIZIARE QUALSIASI LAVORO DI MANUTENZIONE PER EVITARE IL RISCHIO DI LESIONI O MORTE.

MANUTENZIONE CARTUCCIA FILTRANTE

1. Ispezionare e pulire delicatamente la cartuccia del filtro dopo ogni utilizzo. Segui i passaggi seguenti:



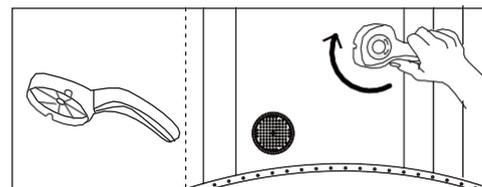
NOTE: Sostituire la cartuccia del filtro ogni 3-5 giorni o se la cartuccia del filtro rimane sporca e scolorita. La copertura in rete può essere riutilizzata a seconda delle sue condizioni.

NOTE: Quando la spa è piena d'acqua, dovrebbe sempre essere installata una cartuccia filtro sulla base.

NOTE: Spegnerne tutte le funzioni prima di cambiare o pulire la cartuccia del filtro.

2. Se l'ingresso o l'uscita della spa si intasano di sporcizia, utilizzare la chiave per svitare il tappo e pulire se necessario.

NOTE: Prima di svitare la parte, assicurarsi che la spa sia vuota. Non svitarlo mai quando la spa è piena d'acqua!



Acqua SPA

1. Cambiare l'acqua della spa ogni 3-5 giorni a seconda dell'uso. Se lo sporco è visibile nell'acqua o se l'acqua diventa torbida e la corretta composizione chimica dell'acqua non la elimina, cambia l'acqua e pulisci la vasca idromassaggio. Vedere la sezione "Pulizia, drenaggio e conservazione" per le istruzioni.

2. Si consiglia di fare una doccia prima di utilizzare la spa, poiché prodotti cosmetici, lozioni e altri residui sulla pelle possono degradare rapidamente la qualità dell'acqua.

3. Quando la spa non è in uso, coprirla con la copertura della fibbia per evitare l'inquinamento.

4. Utilizzare prodotti chimici per la spa per mantenere le condizioni dell'acqua adeguate. I danni alla spa derivanti dall'uso improprio di prodotti chimici o dalla cattiva gestione dell'acqua della spa non sono coperti dalla garanzia. Consultare il rivenditore locale di prodotti chimici per ulteriori informazioni sull'uso di sostanze chimiche.

Sanificazione dell'acqua

Il titolare della spa è tenuto a controllare e mantenere regolarmente igienizzata l'acqua della spa con la manutenzione programmata (quotidiana, se necessaria). L'aggiunta di disinfettante o altri prodotti chimici controllerà i batteri e la riproduzione di virus nell'acqua termale. Mantenere il corretto equilibrio idrico attraverso l'uso appropriato di disinfettanti è il fattore più importante per massimizzare la vita e l'aspetto della spa e garantire acqua pulita, sana e sicura.

L'adozione della tecnica corretta è importante per testare e trattare l'acqua termale. Contatta il tuo professionista della spa se hai domande su prodotti chimici, disinfettanti, kit di test o procedure di test.

Bilancio idrico

Segui le istruzioni di seguito per mantenere l'acqua della tua spa.

PARAMETRO	TEST FREQUENZA	LIVELLO CORRETTO
pH	Quotidiana	7.2-7.6 quando si usa il cloro; 7.2-7.8 quando si usa il bromo
Cloro libero	Quotidiana	3-5 ppm
Residuo di bromo	Quotidiana	2-4 ppm
Alcalinità totale (TA)	Settimanalmente	80-120 ppm
Durezza totale (TH)	Settimanalmente	200-500 ppm

NOTE

- Un pH basso danneggerà la vasca idromassaggio e la pompa. Qualsiasi danno derivante da uno squilibrio chimico annullerà la garanzia.
- Un pH elevato (acqua dura) provocherà coagulazioni bianche all'interno della pompa del filtro, che potrebbero causare danni alla pompa.

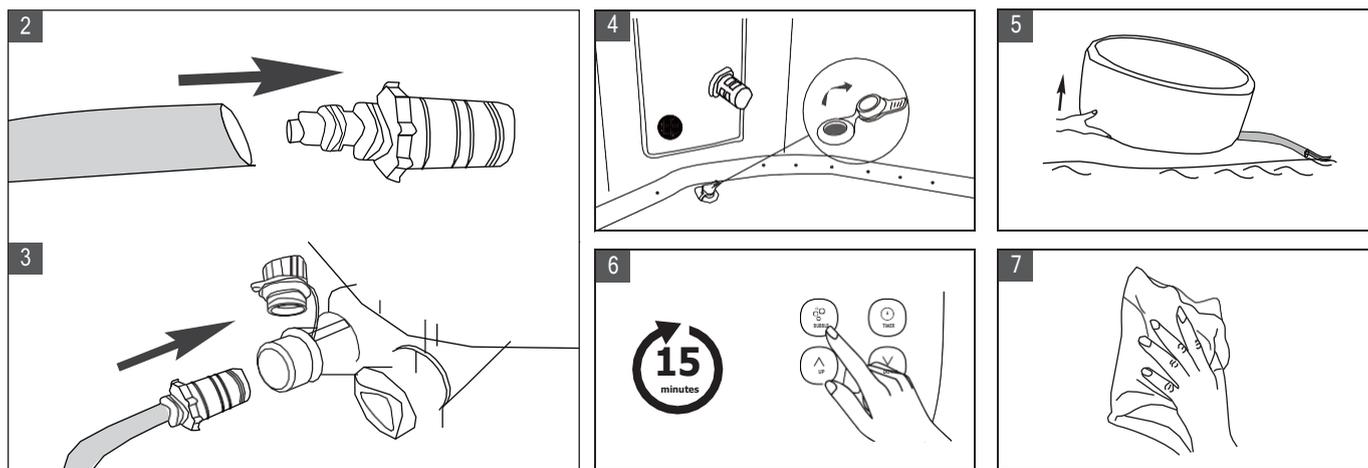
Trattamento delle acque:

- È buona norma con una spa esistente mantenere tutti i getti d'aria aperti e le valvole chiuse per consentire all'acqua trattata chimicamente di fluire attraverso tutte le tubazioni.
- Seguire sempre le indicazioni del produttore della sostanza chimica e le avvertenze per la salute e i rischi.
- Non mischiare mai sostanze chimiche insieme. Aggiungere i prodotti chimici all'acqua della spa separatamente. Sciogliere accuratamente ogni sostanza chimica prima di aggiungerla all'acqua.
- Si prega di notare che i prodotti a base di cloro e bromo non devono mai essere miscelati. Questo è estremamente pericoloso. Se usi abitualmente prodotti a base di cloro e si vuole passare ai prodotti a base di bromo, o viceversa, è fondamentale cambiare prima l'acqua della spa.
- Non aggiungere prodotti chimici se la spa è occupata. Ciò può causare irritazione alla pelle o agli occhi.
- Non abusare di prodotti chimici o utilizzare cloro concentrato. Ciò può danneggiare la vasca idromassaggio e causare potenziali rischi per la pelle. L'uso improprio di prodotti chimici invaliderà la garanzia.

DRENAGGIO, PULIZIA E STOCCAGGIO

Drenaggio Spa

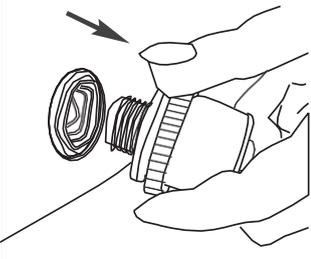
1. Spegnerne tutte le funzioni.
2. Collegare l'adattatore della valvola di scarico a un tubo da giardino e puntare l'altra estremità del tubo da giardino verso un'area di drenaggio adeguata.
3. Rimuovere il tappo della valvola di scarico dall'esterno della vasca idromassaggio e collegare l'adattatore della valvola di scarico alla valvola di scarico.
4. All'interno della vasca idromassaggio, aprire il tappo della valvola di scarico. L'acqua inizierà a fuoriuscire dal tubo da giardino.
5. Quando l'acqua smette di defluire, sollevare la parete della vasca idromassaggio dal lato opposto allo scarico, dirigendo l'acqua residua verso lo scarico e svuotando completamente la spa.
6. Premere il pulsante BOLLA per asciugare la piscina termale.
7. Utilizzare un panno pulito per rimuovere l'acqua e l'umidità rimanenti dalla vasca idromassaggio e dall'unità di controllo della spa. Assicurarsi che la vasca idromassaggio e l'unità di controllo della spa siano completamente asciugate.



Pulizia della vasca idromassaggio

Se lo sporco è visibile nell'acqua o se l'acqua diventa torbida e la corretta composizione chimica dell'acqua non la elimina, cambia l'acqua e pulisci la vasca idromassaggio. Vedere la sezione "Drenaggio della vasca idromassaggio" su come drenare la vasca idromassaggio. A vuoto, pulire e/o sostituire la cartuccia del filtro. Usa una spugna e una soluzione di sapone neutro per rimuovere lo sporco o le macchie all'interno della parete della spa. Sciacquare abbondantemente prima di riempire con acqua pulita.

IMPORTANTE: Non utilizzare lana d'acciaio, spazzole dure o detergenti abrasivi.



Istruzioni per lo sgonfiaggio

Sgonfiaggio delle Spa

1. Svitare completamente la valvola per sgonfiare la spa.
2. Una volta completato lo sgonfiaggio, rimettere il tappo..

Sgonfiaggio della vescica spa

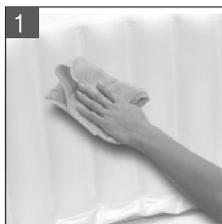
1. Aprire il tappo della valvola per sgonfiare la camera d'aria. Per uno sgonfiaggio rapido, inserire la cannuccia (inclusa nel kit di riparazione) nella valvola.
2. Una volta completato lo sgonfiaggio, riposizionare il tappo.

Riparazione vasca idromassaggio e camera d'aria

Utilizzare la toppa di riparazione allegata per riparare qualsiasi foratura:

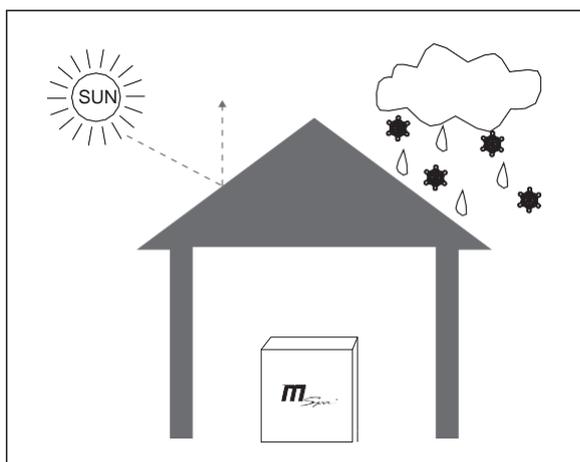
1. Pulire e asciugare accuratamente l'area da riparare
2. Applicare la colla sulla toppa in PVC e fissarla rapidamente sulla superficie danneggiata. (La colla non è inclusa)
3. Lasciare la superficie per rimuovere eventuali bolle d'aria e lasciarla asciugare per 5-10 minuti

NOTE: La colla non è inclusa.



Conservazione e preparazione per uso futuro

1. Svuotare e pulire la spa seguendo le sezioni "Drenaggio" e "Pulizia Spa".
2. Conservare le istruzioni di installazione per sgonfiare e smontare la vasca idromassaggio, l'unità di controllo della spa e la camera d'aria.
3. Assicurarsi che tutti i componenti e gli accessori della spa siano accuratamente puliti e asciutti prima di riporli. Asciugare la vasca idromassaggio al sole mite per un'ora prima di piegarla.
4. Piegarla senza stringere ed evitare angoli acuti per evitare danni o perdite al rivestimento della vasca idromassaggio.
5. Preparare una nuova cartuccia aggiuntiva per il prossimo utilizzo.
6. Conservare la spa e gli accessori in un ambiente asciutto ea temperatura controllata, tra 0°C e 40°C (32°F - 104°F). Si consiglia di conservare la spa con un essiccante.
7. La confezione originale è consigliata per la conservazione.
8. Dopo un lungo periodo di conservazione, riempire la spa con acqua pulita e disinfettante e accendere il FILTRO per almeno 1 ora prima dell'uso.



SMALTIMENTO E TUTELA DELL'AMBIENTE



Il suo contrassegno indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Le informazioni sullo smaltimento possono essere ottenute dalle autorità locali.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased for environmentally safe recycling.

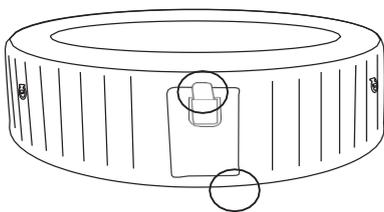
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

TABELLA DEI CODICI DI ERRORE

LED	CAUSA	SOLUZIONE
---	Il cavo del segnale è allentato	Contatta il Centro Servizi MSpa
	Comunicazione fallita	Contatta il Centro Servizi MSpa
F0	La temperatura dell'acqua è inferiore a 0°C o supera i 50°C	Cambia l'acqua
	Guasto del sensore di temperatura	Contatta il Centro Servizi MSpa
F1	F1 viene visualizzato immediatamente dopo aver premuto FILTER , HEATING o UVC	Pulisci le parti e i tubi attraverso i quali passa l'acqua
	F1 mostra 15 secondi dopo aver premuto FILTRO, RISCALDAMENTO o UVC	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aggiungere più acqua alla linea del minimo 2. Pulisci le parti e i tubi in cui passa l'acqua 3. Contatta il Centro Servizi MSpa

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
NESSUN DISPLAY SUL PANNELLO DI CONTROLLO	Guasto alla presa di corrente	Cambiare una presa o riparare la presa prima dell'uso
	PRCD è spento	Reimpostare il PRCD seguendo la sezione Test PRCD
	Premere il pulsante Reset, il controller non viene visualizzato	Contatta il Centro Servizi MSpa
	PRCD rotto	Contatta il Centro Servizi MSpa
PERDITA SPA	Connessione ingresso e uscita spa non saldamente stretto	Stringere la connessione di ingresso e uscita
	La valvola di scarico non è chiusa completamente	Chiudere la valvola di drenaggio. Contattare il Centro Servizi MSpa, se la spa continua a perdere
	Perdite d'acqua dal corpo della piscina termale	Riparare il foro/la fessura che perde con il materiale del kit di riparazione
NON RISCALDA CORRETTAMENTE	La temperatura è troppo bassa	Imposta una temperatura più alta
	Cartuccia del filtro sporca	Pulire o sostituire la cartuccia del filtro
	Il livello dell'acqua non è alla linea di galleggiamento minima	Aggiungi più acqua alla linea del minimo
	Guasto del riscaldatore	Contatta il Centro Servizi MSpa
	La pompa filtro NON FUNZIONA	Fare riferimento alla sezione "POMPA FILTRO NON FUNZIONA"
LA SPA PERDE ARIA	La valvola dell'aria è allentata	Gonfiare la spa finché la sezione gialla del manometro non viene espulsa. Assicurarsi che la valvola sia avvitata saldamente. Se necessario, sostituire la valvola.
	Foro o spacco sulla vasca idromassaggio	Riempi un flacone spray con acqua saponata e spruzza sulle cuciture. Se c'è una perdita, usciranno piccole bolle. Una volta individuata la perdita, pulire e asciugare l'area che perde, quindi utilizzare la toppa di riparazione fornita con la spa. Controllare la sezione di riparazione su P18.
ACQUA NON PULITA	L'acqua è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo	Cambia l'acqua
	Tempo di filtrazione insufficiente	Allungare il tempo di filtrazione
	Cartuccia del filtro sporca	Pulisci o sostituisci la cartuccia del filtro in tempo
	Manutenzione impropria dell'acqua	Fare riferimento alle istruzioni del produttore della sostanza chimica
VASCA SPA IN FORMA ANOMALA	Pressione dell'aria extra a causa della forte luce solare	Controllare la pressione dell'aria e rilasciarla se necessario if Durante la stagione calda, si consiglia di controllare se deve essere rilasciata aria per evitare possibili danni alla piscina termale.
SOFFIATORE D'ARIA A BOLLE NON FUNZIONA	Spegnimento automatico 10 minuti	Attendi 10 minuti e riaccendi il pulsante Bolla
	Parti interne danneggiate	Contatta il Centro Servizi MSpa
LA POMPA DEL FILTRO NON FUNZIONA	Cartuccia del filtro intasata da sporco o altri oggetti	Clean or replace the filter cartridge
	Guasto del sistema di filtraggio	Contatta il Centro Servizi MSpa
GUASTO DELL'OZONATORE	Il livello dell'acqua è al di sotto della linea di galleggiamento minima	Aggiungere acqua sopra la linea minima
	Parti interne danneggiate	Contatta il Centro Servizi MSpa
	La pompa del filtro non funziona	Fare riferimento alla sezione "POMPA FILTRO NON FUNZIONA"
AUTO-INFLATION FAILURE	Spa non si gonfia.	Contatta il Centro Servizi MSpa
	Spa non ferma il gonfiaggio.	Contatta il Centro Servizi MSpa
GUASTO DELLA FUNZIONE JET	Il livello dell'acqua non è alla linea di galleggiamento minima	Aggiungere più acqua sopra la linea minima
	Ingresso acqua bloccato	Pulire la pompa del filtro e gli ingressi della pompa a getto
	La pompa del filtro non funziona	Fare riferimento alla sezione "POMPA FILTRO NON FUNZIONA"

Dove posso trovare il numero di serie?
Sul retro del controller. O ai piedi della scatola di controllo.



Come posso trovare il mio contatto di servizio?

Scansiona il codice QR qui sotto o visita <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Immettere il numero di serie della spa.
2. Verrà visualizzato il fornitore di servizi corrispondente.



COTATTARE IL RIVENDITORE MSPA O IL CENTRO ASSISTENZA LOCALE PER QUALSIASI DOMANDA O PROBLEMA RELATIVO AL PRODOTTO.

MSPA GARANZIA LIMITATA

MSpa® è stato realizzato pensando all'affidabilità e alla semplicità. Tutti i prodotti sono stati ispezionati e trovati privi di difetti prima di lasciare la fabbrica.

MSpa garantisce questo prodotto contro difetti di materiale e lavorazione per un periodo di:

1. Fodera per piscina termale - dodici (12) mesi dalla data originale di acquisto.
2. Parti elettriche (scatola di controllo) - dodici (12) mesi dalla data di acquisto originale.
3. Cornici rigide per spa - ventiquattro (24) mesi dalla data originale di acquisto.

Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto e MSpa richiede la presentazione della prova originale da acquistare per accertare la data. Durante il periodo di garanzia, MSpa riparerà o sostituirà, a sua discrezione, tutti i prodotti difettosi. I prodotti sostitutivi o le parti riparate saranno garantiti solo per la parte non scaduta della garanzia originale.

Politica di spedizione

I consumatori sono responsabili della spedizione / trasporto quando restituiscono le parti difettose al centro assistenza autorizzato MSpa.

Politica di garanzia

- La presente garanzia limitata non si applica a qualsiasi difetto derivante da negligenza, incidente, uso improprio o altri motivi al di fuori del ragionevole controllo di MSpa, inclusi ma non limitati a: normale usura, negligenza o mancata osservanza delle istruzioni del prodotto, manutenzione inadeguata o inadeguata; collegamento all'alimentazione elettrica impropria; danno chimico dell'acqua, perdita di acqua della piscina, modifica o riparazione non autorizzata del prodotto; utilizzare per scopi commerciali; fuoco, alleggerimento, alluvione o altre cause esterne.
- La presente garanzia è valida solo nel paese di acquisto in tali paesi in cui MSpa vende e fornisce lo stesso modello con specifiche tecniche identiche.
- Il servizio di garanzia al di fuori del paese di acquisto è limitato ai termini e alle condizioni della garanzia corrispondente nel paese di servizio. Qualora il costo delle riparazioni o della sostituzione non sia coperto da questa garanzia, MSpa avviserà i proprietari e il costo sarà addebitato al proprietario.
- La presente garanzia si applica solo all'acquirente originale e termina in caso di trasferimento di proprietà.
- Tutte le riparazioni relative alle richieste di garanzia devono essere pre-autorizzate dall'ORPC tramite un distributore o un agente accreditato, a condizione che la parte difettosa venga restituita al distributore o all'agente di trasporto prepagato, se richiesto.
- Tutti i rivenditori autorizzati sono responsabili di tutti i lavori di assistenza sul campo effettuati sul prodotto MSpa. ORPC non sarà responsabile per i risultati dei costi di lavorazione da parte di personale non autorizzato.
- I prodotti contrassegnati con MSpa e un altro produttore sono regolati esclusivamente dalla garanzia fornita dall'altro produttore.

Registrazione della garanzia

La registrazione è richiesta. La scheda di garanzia può essere compilata solo per posta. Tutti i reclami devono essere presentati all'ORPC dai rivenditori autorizzati. È essenziale che tutte le richieste presentate forniscano tutte le informazioni necessarie, tra cui nome del cliente, data di acquisto, numero di serie, modello del prodotto, problema e parti richieste. Senza queste informazioni la garanzia non sarà valida. La carta di garanzia deve essere compilata e spedita all'ORPC dal rivenditore autorizzato entro trenta (30) giorni dalla data di acquisto originale.